





CATHY

I'M SORRY

I'M SORRY

FOR THIS REASON, I'VE SAID TOO MUCH
EVEN IF YOU DIDN'T SAY THAT YOU LOVED RIN.



DON'T CRY, CATHY

THINGS THAT HAPPENED DON'T MATTER ANYMORE.









LIKE YOU
WISH RIN'S
HAPPINESS, I
WISH YOURS.

BUT IF RIN
CAN'T MAKE
YOU HAPPY,
IT'LL BE MY
TURN TO
ACT SO
THAT YOU
CAN BE
HAPPY.

THE-
RE-
FORE



OKAY,
CATHY.

handshake

EDDIE,
UNTIL IT
IS
DECIDED
WHERE
YOUR
HAPPI-
NESS
LIES,
LET'S BE
FRIENDS
LIKE WE
WERE
UNTIL
NOW.



YOU DECIDED
TO GO AWAY
AT THE SAME
TIME I THREW
OUT MY FEEL-
INGS.

I'M GLAD
I WOKE
UP
EARLY.

I INTEN-
DED TO
GO
BACK TO
CANADA.

THEN
WAIT A
MO-
MENT.

LET'S GO
TOGETHER
TO
THE
AIRPORT.

THAT'S
RIGHT,
CATHY.

I CON-
FESSED
MY FEEL-
INGS AND
IT WASN'T
ELEGANT
TOWARDS
YOU.

SO THAT
SOMEDAY
I'LL BE
ABLE TO
GIVE HER
A PROPER
ANSWER.

I WON'T
FORGET
CATHY'S
EAR-
NEST-
NESS.

STAY
WITH
YOU
FOR
EVER



I WANT
TO SEE
ARTHUR.

ARTHUR.





THIS IS
FROM
CATHY
TO YOU,
RIN.



BUT THEY
WENT AWAY
TOGETHER
EARLY IN
THE
MORNINGS.

I DON'T
KNOW
WHETHER
EDWARD
WENT ALSO
WITH HER TO
CANADA.



I'll always be
your friend.

I'll try to become a
better woman in Canada.

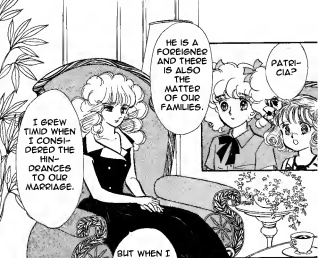


Next time we'll meet I'll be
a beauty who won't lose in
front of you. You'll see!!



RIN, I'M
GOING TO
TAKA-
KAZU.

TO GIVE
HIM AN
ANSWER



I GREW
TIMID WHEN
I CONSIDERED THE
HIN-
DRANCES
TO OUR
MARRIAGE.

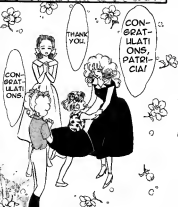
HE IS A
FOREIGNER
AND THERE
IS ALSO
THE
MATTER
OF OUR
FAMILIES.

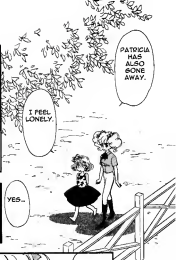
PATRI-
CIA?

BUT WHEN I
LOOK AT
YOU, RIN,
AT PATRICIA
AND AT
EDWARD,

I THOUGHT
THAT EVEN
IF YOU
SUFFER,
YOU
CHERISH
VERY MUCH
YOUR
LOVE.

SO I
DECIDED TO
CHERISH
ALSO THE
WISH OF MY
HEART.









TODAY,
EARLY IN
THE
MORNING
HE LEFT
WITH
MISS
CATHY.

HE LEFT
ALL OF A
SUDDEN.

THAT'S
RIGHT:
HE ISN'T
HERE.

LATER
PATRICIA
FOLLOWED
THEM...



HELLO,
THIS IS
ARTHUR.



I'D
LIKE TO
TALK TO
EDWARD



HUH?
P



SHE LEFT
A MOMENT
AGO WITH
BLANCHE
TO VISIT
PARIS.

I SEE:
SHE IS
WITH
LITTLE
BLANCHE.

AND RIN?
IS RIN
THERE!?



WELL, I'LL
CALL AGAIN
LATER.

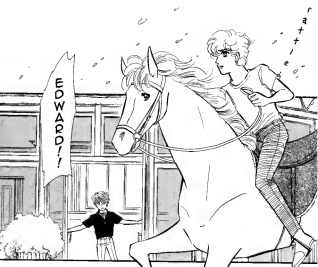
WHAT'S GOING
ON?



ALEXANDRA

WHERE DID
EDWARD GO,
LEAVING RIN
BEHIND?









DON'T
YOU
UNDER-
STAND:
RIN'S
SPECIAL
FEELINGS!!

WHAT ARE
YOU
SAYING
THERE?
IT'S NOT
LIKE YOU,
EDWARD...

I'M NOT
GOOD
FOR RIN.

THEY ARE
FOR
YOU,
ARTHUR!!

STOP PRE-
TENDING
THAT YOU
DON'T
REALISE!!

HER
SPE-
CIAL...

PRE-
TEND-
ING!?

THEN YOU
DIDN'T
REALISE!!



EDWARD, I
DON'T
UNDERSTAND
WHAT YOU
ARE TALKING
ABOUT...



BECAU
SE
YOU
HAVE
SARAH.



HOW
WOULD
YOU
ACCEPT
PIN'S
FEELINGS?

WELL
THEN,
THINK
ABOUT IT.



THINK
CLEARLY
ABOUT MY
FEELINGS.

I WILL
ALSO...



THINK
ABOUT IT
CLEARLY.



EDWARD...

RIN...

IF THINGS
GO ON
LIKE THIS,
SHE'LL
RETURN
TO
JAPAN.

THERE-
FORE,
ARTHUR
...!!

swoosh







I'M SO GLAD. I
HAVEN'T SEEN
YOU FOR THREE
WEEKS.

BLANCHE

YOU ALWAYS
SPEND YOU
SUMMER
HOLYDAY IN
THE SOUTH
OF FRANCE.

LOUIS

ON THIS
OCCASION I
WAS IN THE
VILLA IN THE
OUTSKIRTS OF
PARIS.

I RETURNED
YESTER-
DAY,
BECAUSE
PAPA HAD
SOMETHING
TO DO.



RIN?

NOT AT ALL I
WAS WITH
RIN.

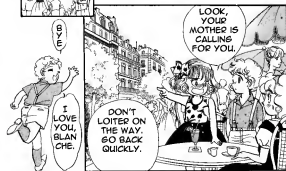
POOR
BLANCHE.

Sounds
sorry.

NICE
TO
MEET
YOU...

state
B







ALL THE
SAME, NO
MATTER
WHAT HE
SAYS, FOR
ME IT'S
ARTHUR.
♡

I LOVE
ARTHUR.
♡



THE TIMES WHEN I
WOULD SAY FRANKLY
"I LOVE YOU", WHEN I
COULD LISTEN TO MY
FEELINGS.

UNTIL I
LEARNED
THE
WEIGHT
OF THE
FEELINGS
OF LOVE.





WHEN LOVE
SPROUTS

GREAT

HUGE

IT SPROUTS
AND SWELLS

FILLING
ALL THE
HEART.

BYE, MARY, I'M
GOING TO
FRANCE. MOTHER
IS TAKING HER
AFTERNOON NAP,
SO GREET HER
FROM MY PART.

OH, IT'S
ARTHUR
WHO
COMES
AGAIN TO
LOOK AFTER
SARAH.





WELL...

AND
EDWARD?

YOU'RE
GOING
AFTER
RIN?

IF I
COULD I'D
GO
TONIGHT...



I
THOUGHT
TO GO
TOGE-
THER
WITH
YOU...

TODAY
YOUR
COLOUR
ISN'T TOO
GREAT,
ARE YOU
FINE?

EDWARD
DIDN'T GET
RIN'S FEEL-
INGS.



BUT IF YOU
GO AFTER
HER,
ARTHUR,
THEN I'M
RELIEVED.

THOUGH
I WISH I
COULD
FLY THIS
VERY
MOMENT
TO RIN'S
SIDE...

I HAVE
A
LITTLE
FEVER
...



I WOZOW!

IF IT'S YOU,
ARTHUR, THEN
YOU'LL BE
ABLE TO
CHANGE HER
FEELINGS.

HOW
WOULD
YOU
ACCEPT
RIN'S
FEELINGS?

THINK
ABOUT IT
CLEARLY.

YES.

GO
QUICKLY
AFTER HER.

YES.

HURRY
UP.



MY
FATHER FROM
THE
HOSPI-
TAL?



IT'S
THE
VIS-
COUNT
!!

MISS
SARAH,
THERE'S
A CALL
FOR
YOU.



DO YOU
NEED
ANY-
THING,
FATHER?

I AM
FINE.



SA-
RAH...

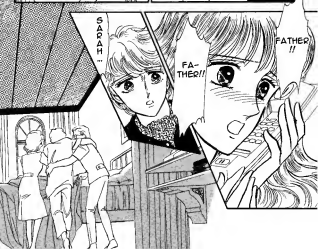
ARE
YOU
AL-
RIGHT?

F
A
T
H
E
R
!!



FATHER
IT'S ME,
SARAH.

WHAT'S
GOING
ON?
ARE
YOU
FINE?



I HAVE TO
BRING RIN
QUICKLY.

IT WAS
UNREASON-
ABLE FOR
YOU TO
RISE AND
WALK
ALONE.

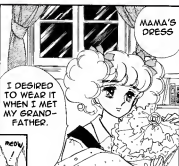
IF YOU'RE
MAKING
EXCESSES,
THEN YOUR
CONDITION
WILL AGGRA-
VATE.

MY CHILD HAS
GONE AWAY.

MY CHILD

I HAVE TO
HURRY TO
BRING
HER...!!





MAMA'S
DRESS

I DESIRED
TO WEAR IT
WHEN I MET
MY GRAND-
FATHER.



I'M
RETURN-
ING
ALONE
TO JAPAN.

I'M
SOR-
RY.



... B



VICTORIA

I HAVE TO
RETURN
QUICKLY,
IT'S IN
VAIN.



Kissaku Translations

<http://meisakuworks.wordpress.com/>

Lady!!
by Souko Hanabusa

VOLUME 4, CHAPTER 6

TRANSLATED, EDITED BY DANMUDOKU

IF YOU ARE READING THIS MANGA ON A SITE
LIKE READMANGA.EU, MANGAFOX.ME, MAN-
GACHAPTER.ME, AND SO ON, THEN YOU MUST
KNOW THAT IT WAS TAKEN FROM OUR TRANSLA-
TION GROUP WITHOUT PERMISSION!

RULES

1. OUR GROUP TRANSLATES MANGA FOR FANS.
WE CHARGE NOTHING FOR IT, SO DON'T SELL
OUR SCANLATIONS. THE RIGHTS BELONG TO THE
MANGAKAS AND NOT TO US.
2. YOU MAY NOT POST OR HOST OUR SCANLA-
TIONS ON ANY OTHER SITE (LIKE **MANGAFOX**,
MANGACHAPTER ETC.). YOU MAY NOT PUT IT ON
OTHER SERVER, NEITHER SHARE IT ON MIRC
CHANNELS, EMULE OR SIMILAR.
3. YOU MAY USE OUR SCANS TO TRANSLATE THE
MANGAS IN YOUR LANGUAGE, BUT CREDIT US.
4. IF THESE MANGAS GET LICENSED IN YOUR
COUNTRY, BUY IT TO SUPPORT THE AUTHOR.
ANYWAY YOU SHOULD BUY THE JAPANESE
ORIGINAL BECAUSE IT'S A PLEASURE TO LOOK
AT IT EVEN IF YOU DON'T KNOW JAPANESE.